

Reflexive & Non-Reflexive Meanings of Verbs

Some verbs in German change meaning when used reflexively.

Students learning German must memorize these differences in meaning.

Below are a few examples of verbs whose meaning changes when used reflexively.

With some of these verbs, the use of reflexive changes the meaning of the verb only slightly. (watch out!)

Many of the reflexive constructions also require the use of a preposition. (see examples)

Notice that the reflexive pronoun rarely appears the English. (Reflexive usually does not translate into English.)

One of the significant differences between reflexive and non-reflexive verbs is the transitivity of the verb.

The non-reflexive form of a verb is often transitive, that is, it must take a direct object.

The reflexive form of a verb is typically intransitive, meaning the verb can not take a direct object.

non-reflexive meaning

fragen *ask, inquire*

Warum fragst du mich?

Why are you asking me?

unterhalten *entertain*

Der Komiker hat uns lange unterhalten.

The comedian entertained us for a long time.

verstecken *hide (always takes a direct object)*

Sie hat das Geld versteckt.

She hid the money.

interessieren *intrigue, interest*

Dein Argument interessiert mich.

Your argument interests me.

waschen *wash (takes a direct object)*

Ich wasche dem Kind die Hände

I'm washing the child's hands.

schleppen *tow, carry*

Der Mechaniker hat das Auto in die Garage geschleppt.

The mechanic towed the car into the garage.

kämmen *comb (requires a direct object)*

Sie kämmt die Haare.

She's combing her hair.

beschäftigen *intrigue (more intense than „interessieren“)*

Dieses Problem beschäftigt mich.

This problem intrigues me.

freuen *make happy, be glad about something*

Das freut mich.

That makes me happy. (I'm glad about that.)

erinnern *remind*

Du Erinnerst mich an meinen Vater.

You remind me of my father.

reflexive meaning

sich fragen *wonder, be surprised*

Ich frage mich, ob sie kommen.

I wonder, if they are coming.

sich unterhalten *chat, converse*

Die Kinder haben sich lange unterhalten.

The children chatted for a long time.

sich verstecken *hide (without a direct object)*

Sie hat sich hinter der Mauer versteckt.

She hid behind the (garden) wall.

sich interessieren + für *be interested in*

Ich interessiere mich für Kunst.

I'm interested in art.

sich waschen *get cleaned up (no direct object)*

Wir haben uns gewaschen.

We got washed up.

sich schleppen *crawl, make one's way*

Sie hat sich ins Bett geschleppt.

She crawled into bed.

sich kämmen *comb (not allowed to have direct object)*

Sie kämmt sich.

She's combing her hair.

sich beschäftigen + mit *be occupied with*

Ich beschäftige mich mit diesem Problem.

I'm occupied with this problem.

sich freuen + auf (acc) *look forward to*

Er freut sich auf die Ferien.

He's looking forward to the (school) vacation.

sich erinnern + an (acc) *remember*

Ich erinnere mich an meinen Vater.

I remember my father.

Reflexive & Non-Reflexive Meanings of Verbs

non-reflexive meaning

verstehen *understand*

Verstehst du den Text?

Do you understand the book?

vorbereiten *prepare (with direct object)*

Er bereitet das Frühstück vor.

He is preparing breakfast.

setzen *put, place (with direct object)*

Sie setzte ihr Kind auf den Hocker.

She set her child on the stool.

treffen *meet (usually by coincidence)*

Hast du deinen Freund getroffen?

Did you (happen to) meet your friend?

entspannen *ease, decrease tension*

Seine Rede hat die Situation entspannt.

His speech eased the situation.

rasieren *shave (transitive)*

Der Friseur hat den Mann rasiert.

The barber shaved the man.

wundern *surprise (in a slightly negative way)*

Das wundert mich.

That surprises me (in a somewhat unpleasant way).

amüsiern *amuse, entertain*

Deine Witze amüsieren mich nicht.

Your jokes are not amusing me.

ärgern *annoy, irritate*

Ihr Mann ärgert sie ständig.

Her husband is constantly annoying her.

leisten *offer, put up, give (with direct object)*

Er hat mir Hilfe geleistet.

He offered assistance to me.

Sie hat keinen Widerstand geleistet.

She didn't put up any resistance.

Some verbs always take a reflexive particle for no apparent reason. The reflexive particle has no meaning, it is simply part of the verb. These verb are incomplete without their reflexive particle. They have no non-reflexive counterpart. Two of these verbs are *hurry* and *catch cold*. As with the other verbs listed here, the reflexive particle has no English translation.

reflexive meaning

sich verstehen + mit *get along with*

Er versteht sich gut mit seiner Freundin.

He gets along well with his girl friend.

sich vorbereiten + auf (acc) *study, get ready for*

Er bereitet sich auf das Examen vor.

He is studying for the exam.

sich setzen *sit down, take a seat*

Setz dich!

Sit down.

sich treffen + mit *get together with (on purpose)*

Hast du dich mit deinem Freund getroffen?

Did you get together with your friend?

sich entspannen *relax, unwind*

Ich möchte mich entspannen.

I'd like to relax.

sich rasieren *shave (intransitive)*

Ich habe mich rasiert.

I shaved.

sich wundern + über (acc) *be surprised about*

Ich wundere mich über sein komisches Benehmen.

I'm (somewhate unpleasantly) surprised at his behavior.

sich amüsiern *have a good time*

Hast du dich im Konzert amüsiert?

Did you have a good time at the concert?

sich ärgern + über (acc) *get upset*

Sie hat sich über den Unfall geärgert.

She got upset about the accident.

sich (+ dat) leisten können *be able to afford + dir obj*

Sie kann sich kein neues Fahrrad leisten. (*sich* = dative)

She can't afford a new bicycle.

Ich kann mir einen neuen Wagen leisten.

I can afford a new car.

sich beeilen *hurry, be in a hurry*

Ich muss mich jetzt beeilen.

I've got to hurry now. I must hurry. I'm in a hurry.

sich erkälten *catch cold*

Mein Kind hat sich erkältet.

My kid caught a cold.